

CURRICULUM VITAE

Gabriela BURCEA

STUDII

- 2008 – prezent – Școala Doctorală ”Studii Literare și Culturale” în cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București (anul III)
- 2006-2007 - Master ”Traducerea Textului Literar Contemporan”, secția Engleză în cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
- 2002 – 2006 - Facultatea de Litere, specializarea Română - Engleză, Universitatea din București
- 1998 – 2002 - Liceul Pedagogic ”Mircea Scarlat”, Alexandria, specializarea Limbi Moderne (Engleză - Franceză)

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

- iulie 2007 – prezent: Traducător liber profesionist
- octombrie 2008 – septembrie 2009: Administrator de patrimoniu, Catedra de engleză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
- februarie 2008 – septembrie 2008: Profesor de limba engleză, Grupul Școlar de Aeronautică „Henri Coandă”, București
- iulie 2006 – iulie 2007: Traducător, SC Serious Business 2003 SRL, București

TRADUCERI PUBLICATE

- *Gulliver* de Jonathan Swift repovestită de Martin Jenkins, București, Editura ART, octombrie 2009
- *Enigma cavalerilor templieri /The Enigma of the Knights Templars* de Marilyn Hopkins, București, Editura ART, noiembrie 2008
- *Enigma francmasonilor/ The Enigma of the Freemasons* de Tim-Wallace

Murphy, București Editura ART, noiembrie 2008

- *Coloană șerpuită/ The Snake Stone* de Jason Goodwin, București, Editura RAO, decembrie 2008.

APTITUDINI

Limbi străine

- engleză – avansat
- franceză – intermediar
- spaniolă – intermediar

Operare computer

- Pachetul Microsoft Office: Word, Excel, Powerpoint, Outlook
- Aplicații software de traduceri asistate de calculator: Trados, Wordfast, SDL, Memoq
- Utilizator frecvent de internet și clienți de e-mail
- Cunoștințe generale de operare computer

Aptitudini personale

- Comunicativitate
- Persoană sociabilă
- Abilități de planificare și organizare
- Persoană disciplinată

Hobby-uri: Literatura, călătoriile, muzica